FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

70 — 24

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU C

Province Ontario — District No. 70 Glengarry — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Lochiel Twp — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 8501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Donald B MacDonald — {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. / Maison habitée. | Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre, si dans un canton ou une paroisse. Rue et No. de la maison pour une cité, une ville ou un village. Ou autre détail.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration. | Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou études de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employé. / Employé. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.) | State whole wages, if employed by the year; if by month, state amount per month; if by week, state amount per week. / Mentionner ici le salaire total, si employé à l'année; si au mois, indiquer le montant par mois; si à la semaine, indiquer le montant par semaine. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans un an (1910) à l'emploi principal ou au métier. | Wages earned in 1910 in chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hourly rate of wage in chief occupation, if any. / Taux horaire du salaire à l'emploi principal. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier. | Weeks employed in 1910 from other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines dans un an (1910) à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier. | Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux d'un gain par heure si à l'heure. | Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance (in cents per week). / Coût de l'assurance (en sous par semaine). | Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Can speak English. / Peut parler anglais. | Can speak English. / Peut parler anglais. | Blind. / Aveugle. | Deaf-mute. / Sourd-muet. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| | | Menard Annie | 20 Lochiel Lochiel | 7 | Daughter | S | July | 1904 | 6 | Ont | F. | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Mame " | " | 7 | Daughter | S | April | 1907 | 4 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Anna " | " | 7 | Daughter | S | March | 1908 | 3 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | 20 | Begam Napoleon | 5½ 10 X 4 con | M | Head | M | May | 1877 | 34 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | 0-0-0 | no | 20 | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Delima | " | 7 | Wife | M | Dec | 1873 | 37 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Antonne | " | 7 | Daughter | S | April | 1905 | 6 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | none | | | | | | | | | | | | | | 5.00 | | 2.60 | | | | | | | | |
| | | " Camille | " | 7 | Daughter | S | May | 1911 | 7/12 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Jules | " | 7 | Brother | W | Aug | 1832 | 78 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Dugas " Selina | " | 7 | Mother in Law | W | Nov | 1834 | 76 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | 21 | McMillan Duncan | 8½ 10 X 4 con | M | Head | M | July | 1859 | 52 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | Farmer | 0-0-0 | no | 40 | no | yes | | | | | | | | | 600 | | 11. | | | | | | | | |
| | | " Alexis | " | 7 | Wife | M | June | 1856 | 54 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Mary Catherine " | " | 7 | Daughter | S | Sept | 1904 | 6 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | 22 | Menard Charles | 22 9 X 3 con | M | Head | M | April | 1858 | 53 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | 0-0-0 | no | 20 | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Ezere " | " | 7 | Wife | M | April | 1867 | 44 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Hector " | " | M | Son | S | July | 1885 | 25 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | 0-0-0 | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Ovila " | " | M | Son | S | May | 1887 | 22 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | 0-0-0 | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Maurice " | " | M | Son | S | Dec | 1891 | 19 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | 0-0-0 | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Joseph " | " | M | Son | S | Aug | 1893 | 17 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | 0-0-0 | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Leon " | " | M | Son | S | Dec | 1895 | 15 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | none | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | 2 | |
| | | " Desiste " | " | M | Son | S | April | 1904 | 7 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | no | no | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 6 | |
| 23 | 23 | Levac Joseph | 21 A 61 X 3 con | M | Head | M | Mar | 1856 | 55 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | 0-0-0 | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Robertine " | " | 7 | Wife | M | April | 1861 | 50 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Eric " | " | M | Son | S | July | 1887 | 23 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | Cheese Factory | Y.M. | | 120 | | Cheese Factory | 30 | | 72 | | 350 | | | | | | | | | | | | |
| | | " Emile " | " | M | Son | S | Mar | 1889 | 22 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | 0-0-0 | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Arthur " | " | M | Son | S | April | 1893 | 18 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | 0-0-0 | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Lucy " | " | 7 | Daughter | S | May | 1893 | 16 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Eglantine " | " | 7 | Daughter | S | Oct | 1896 | 14 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Lucile " | " | 7 | Daughter | S | Sept | 1901 | 9 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | 24 | McLennan John | 2 3/4 61 X 3 con | M | Head | S | Oct | 1864 | 46 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Norman " | " | M | Brother | S | Feb | 1870 | 40 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | Farm Laborer | 0-0-0 | no | no | yes | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Annie " | " | 7 | Mother | W | Nov | 1832 | 78 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 25 | McLennan Angus | 2 3/4 61 X 3 con | M | Head | S | Dec | 1886 | 24 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | Farmer | 0-0-0 | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Christie " | " | 7 | Sister | S | Oct | 1889 | 23 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Christie " | " | 7 | Mother | W | Aug | 1839 | 56 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 26 | 26 | Hambleton Joseph | 5 2 0 X 2 4 con | M | Head | M | May | 1870 | 41 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | Farmer | 0-0-0 | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Christie " | " | 7 | Wife | M | Dec | 1870 | 39 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Sellers Annie " | " | 7 | | S | Jan | 1902 | 9 | England | 1906 | | English | Canadian | Presbyterian | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | 27 | Levac Donat | 32 A 3 X 3 con | M | Head | M | April | 1855 | 26 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | Farmer | 0-0-0 | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Annie " | " | 7 | Wife | M | May | 1883 | 26 | Que | | | French | Canadian | R Catholic | none | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Alderic " | " | M | Son | S | Nov | 1908 | 2 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Lucile " | " | 7 | Daughter | S | Jan | 1909 | 1 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Gerard " | " | M | Son | S | Feb | 1911 | 3/12 | Ont | | | French | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | 28 | McLeary Annie | 1 3/4 61 X 3 con | 7 | Head | W | July | 1858 | 60 | Ont | | | Scotch | Canadian | Presbyterian | Farmer R | | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | 29 | McDonald Hugh | 2 6 X 3 con | M | Head | M | Aug | 1853 | 57 | Ont | | | Scotch | Canadian | R Catholic | Farmer | 0-0-0 | no | no | yes | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | " Kate " | " | 7 | Wife | M | June | 1863 | 47 | Ont | | | Scotch | Canadian | R Catholic | None | | no | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Sarah Mary " | " | 7 | Daughter | S | Nov | 1891 | 19 | Ont | | | Scotch | Canadian | R Catholic | Waitress | 2-9-11 | | | | Restaurant | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Theresa " | " | 7 | Daughter | S | June | 1895 | 15 | Ont | | | Scotch | Canadian | R Catholic | none | | | | | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | John Hugh " | " | M | Son | S | Aug | 1897 | 13 | Ont | | | Scotch | Canadian | R Catholic | Farm Laborer | | | | | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Allen Mary | | 7 | Daughter | S | Oct | 1898 | 11 | Ont | | | Scotch | Canadian | R Catholic | none | | | | | at Home | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Maggie Jessie | | 7 | Daughter | S | Aug | 1904 | 6 | Ont | | | Scotch | Canadian | R Catholic | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |